

Xiaoyun and Libo go to the train station to pick up Xiaoyun's uncle. They find out from him that great changes have taken place in the lives of Shanghai farmers. In this lesson, you will learn how to talk about changing circumstances and actions in progress.

第二十四课 Lesson 24

你舅妈也开始用电脑了

一. 课文

Text



(一)

丁力波：小云，火车快到了吧？

王小云：从上海到北京的T23次八点四十分到，¹现在八点半，快到了。

丁力波：你舅舅是农民吗？

王小云：是。他过去是上海郊区的农民，现在当蔬菜公司的经理了。

丁力波：他来过北京吗？

王小云：他来过两次，可是我都不在。上次他来的时候，我正在南

方旅行呢。

【谈正在进行的动作】

Talking about an
action in progress

丁力波：看，那个人正在问路呢。我们过去看看，那是不是你舅舅。

王小云：好像是吧。我十年以前见过他，这十年变化很大。不但

他不认识我了，而且我也可能不认识他了。

丁力波：可不。^② 那时候你还是个小孩，现在是大姑娘了。

王小云：是啊，我舅舅也老了。那个人在看地图吗？

丁力波：他没在看地图，他好像在看照片。他向我们走过来了。^③

王小云：他很像我舅舅。不错，是我舅舅。舅舅，您好！

舅舅：小云！十年不见，你是大学生了。你今年上几年级了？

王小云：上大学三年级了。

【谈变化】

Talking about changes

舅舅：有男朋友了吗？^④

王小云：舅舅，这是我同学丁力波。他是加拿大留学生。

丁力波：您好，路上辛苦了。⑤快要下雨了，请上车吧！

生词 New Words

- | | | | |
|--------|------|----------|---|
| 1. 舅妈 | N | jiùmā | aunt (wife of mother's brother) 你舅妈, 舅妈家, 有舅妈, 叫舅妈 |
| 2. 舅舅 | N | jiùjiu | uncle (mother's brother) 你舅舅, 是我舅舅, 等舅舅, 有两个舅舅 |
| 3. 农民 | N | nóngmín | farmer; peasant 郊区的农民, 一个农民 |
| 4. 当 | V | dāng | to serve as; to be 当经理, 当老师, 当农民, 当导游, 当演员, 当教练, 当售货员, 当司机, 当教授, 当医生 |
| 5. 蔬菜 | N | shūcài | vegetable 蔬菜公司, 一些蔬菜, 买一斤蔬菜, 吃一点儿蔬菜 |
| 菜 | N | cài | food; dish; vegetable 吃菜, 买菜, 做菜 |
| 6. 正在 | Adv | zhèngzài | in the process of; in the middle of; (key word of a progressive construction) 正在南方旅行, 正在等舅舅, 正在上课, 正在考试, 正在爬山 |
| 在 | Adv | zài | (used to indicate an action in progress) 在访问, 在比赛, 在化妆, 在看照片, 在等舅舅 |
| 7. 问路 | VO | wèn lù | to ask directions (a route) 正在问路, 在问路, 去问路, 应该问路 |
| 8. 变化 | N | biànhuà | change 变化很大, 变化不多, 有一个小变化 |
| 9. 不但 | Conj | búdàn | not only |
| 10. 而且 | Conj | érqiě | but also; and also |
| 11. 可不 | IE | kěbù | exactly; right; that's just the way it is |
| 12. 小孩 | N | xiǎoháir | kid; child 是个小孩, 有小孩, 要小孩, 一个小孩 |
| 13. 地图 | N | dìtú | map 看地图, 查地图, 买地图, 一张地图, 中国地图 |
| 14. 向 | Prep | xiàng | towards; to 向我们走过来, 向他跑过去, 向 |

			你问好,向她介绍
15. 像	V	xiàng	to be alike; to take after 像我舅舅,很像那部电影的女主角,有点儿像售票员,不太像工作人员
16. 上	V	shàng	to be engaged in (work, study, etc.) at a fixed time 上中学
17. 年级	N	niánjí	grade 三年级,大学四年级,上一年级,二年级同学
18. 大学	N	dàxué	university; college 上大学,念大学,北京大学,一个大学,有名的大学,大学生活,大学的变化
19. 辛苦	A	xīnkǔ	hard; toilsome 路上辛苦了,特别辛苦,这么辛苦,辛苦极了
20. 下雨	VO	xià yǔ	to rain 要下雨了,可能下雨,下雨的天气
雨	N	yǔ	rain 一场大雨,下小雨

(二)

王小云: 舅妈呢? 怎么没有来? 她说过要跟您一起来北京。

舅 舅: 你舅妈在种温室蔬菜呢。她现在很忙,这次不来了。

王小云: 现在你们种蔬菜的收入怎么样?

舅 舅: 我们种温室蔬菜,收入比以前好多了。

王小云: 家里的生活怎么样? ⑥



舅 舅: 生活还可以。⑦前年我们盖了一座两层的小楼,去年还买

了一辆汽车。现在我们去别的城市也方便了。

丁力波：您的生活水平比城里人的还高。⑧

舅 舅：我们村吃的、穿的、住的都不

比城里差。问题是我们农民

的文化水平还比城里人的低一些。⑨



王小云：现在农民没有文化真不行。

舅 舅：你说得很对，农民也都要学习新技术。温室蔬菜是用电脑

管理的。你舅妈也开始用电脑了。

王小云：今年我一定要去看看你们。

生词 New Words

- | | | | |
|-------|---|----------|---|
| 1. 种 | V | zhòng | to grow; to plant 种菜,种蔬菜,种花儿,正在种,打算种,建议种 |
| 2. 温室 | N | wēnshì | greenhouse 温室蔬菜,郊区的温室,种温室蔬菜 |
| 温 | A | wēn | warm 温水 |
| 3. 收入 | N | shōurù | income; earnings 种蔬菜的收入,农民的收入,一些收入,主要收入,别的收入,提高收入 |
| 收 | V | shōu | to accept; to receive |
| 入 | V | rù | to enter |
| 4. 前年 | N | qiánnián | the year before last year 前年的收入,前年的 |

5. 盖	V	gài	生活 to build 盖楼,盖房子,盖温室,盖商店,盖宿舍,盖医院
6. 座	M	zuò	(a measure word for mountains, buildings and other similar immovable objects) 一座楼,一座山,一座两层的小楼,盖一座大楼
7. 辆	M	liàng	(a measure word for vehicles) 一辆车,一辆出租车,一辆公共汽车
8. 城市	N	chéngshì	city 城市的生活,城市里的人,一个大城市
城	N	chéng	city 城里,城外,去城里买东西
9. 方便	A	fāngbiàn	convenient 很(不)方便,不太方便,方便的时候
10. 村	N	cūn	village 村里,村里的农民,向村里走去
11. 文化	N	wénhuà	culture; education; literacy 中国文化,民族文化;文化水平,大学文化,有文化,没有文化,学文化
12. 低	A	dī	low 水平低,收入低,气温低,房租低
13. 技术	N	jìshù	technology; skill 新技术,电脑技术,有技术,要技术,学习技术,发展技术,提高技术水平
14. 管理	V	guǎnlǐ	to manage; to administer 用电脑管理,管理大学,管理银行,提高管理水平

补充生词

Supplementary Words

1. 暖和	A	nuǎnhuo	warm
2. 凉快	A	liángkuai	cool
3. 机场	N	jīchǎng	airport
4. 接(人)	V	jiē (rén)	to pick up (someone)
5. 行李	N	xíngli	baggage; luggage
6. 箱子	N	xiāngzi	box; case; trunk
7. 一路平安	IE	yìlù píng'ān	to have a pleasant journey; <i>bon voyage</i>
8. 停	V	tíng	to stop; to cease
9. 爱人	N	àiren	husband or wife; spouse

10. 士兵	N	shìbīng	soldier
11. 将军	N	jiāngjūn	general
12. 站岗	VO	zhàngǎng	to stand guard
13. 冻	V	dòng	to freeze
14. 发抖	V	fādǒu	to shake; to tremble; to shiver
15. 生火	VO	shēnghuǒ	to make a fire
16. 正常	A	zhèngcháng	normal; regular
17. 声	N	shēng	sound; voice

二. 注释 Notes

① 从上海到北京的T23次八点四十分到。

“The T23 train from Shanghai to Beijing will arrive at 8:40.”

In the construction “从…到…”, “从” and “到” may be followed by words indicating either location or time to express distance or duration. For example:

从美国到中国很远。

从广州到海南岛不太远。

他从去年9月到今年6月在语言学院学习中国文学。

我每天从下午1点到3点去锻炼身体。

In Chinese, a train number is formed by adding “次” to a numeral. The initial “T” (read as “tè”) precedes a train number to refer to an “express” (tèkuài) train. For example: T23次, T14次.

② 可不。

“Exactly!”

“可不” indicates one’s agreement with what another person has said. It is interchangeable with “可不是”. For example:

您有七十岁了吧?

——可不(是),今年五月就到七十岁了。

③ 他向我们走过来了。

“He is walking towards us.”

The preposition “向” denotes the direction of an action. For example: 向东看, 向图书馆走去, 向他问好.

④ 有男朋友了吗?

“Do you have a boyfriend?”

In China, when a senior family member, especially an elder relative, asks a younger member of the family about his/her age, occupation, income, family situation and marital status, it is not meant as an invasion of the privacy of the latter; rather it shows the elder's concern for the younger. Therefore such questions shouldn't be perceived as nosy or offensive. However, the latter sometimes need not give direct, exhaustive answers, either.

⑤ 您好,路上辛苦了。

“How are you? Did you have a good trip? (literally: You must have had a tiring journey.)”

“路上辛苦了” is a common expression used to greet and show concern for someone who has just returned from a trip. It is equivalent to expressions such as “一路辛苦”, “路上一定很辛苦吧?” or “辛苦了”.

⑥ 家里的生活怎么样?

“How are living conditions at home?”

⑦ 生活还可以。

“Living conditions at home are not bad.”

The family of Wang Xiaoyun's uncle lives in the outskirts of Shanghai, one of the most economically developed areas in China; therefore, his family's standard of living is fairly high. However, to be modest, he said “生活还可以”.

⑧ 您的生活水平比城里人的还高。

“Your standard of living is even higher than that of city dwellers.”

Here, the adverb “还” (3), found in the comparative sentence, is used to emphasize a further degree. For example:

今天比昨天还冷。 (It was already very cold yesterday.)

您的生活水平比城里人的还高。 (The city dwellers' standard of living is very high to begin with.)

⑨ 问题是我们农民的文化水平还比城里人的低一些。

“The problem is that the education level of we farmers is still a bit lower than that of city dwellers.”

“文化水平” in this case refers to the standard of education.

三. 练习与运用

Drills and Practice

KEY SENTENCES

1. 我舅舅也老了。
2. 他现在当蔬菜公司的经理了。
3. 你舅妈也开始用电脑了。
4. 你是大学生了,今年上几年级了?
5. 看,那个人正在问路呢。
6. 你舅妈在种温室蔬菜呢。
7. 不但他不认识我了,而且我也可能不认识他了。
8. 从上海到北京的 T23 次八点四十分到。

1. 熟读下列短语 Master the following phrases

- (1) 当演员 当教授 当售票员 当导游 当画家 当记者 当男主角
当出租车司机 当办公室工作人员 当商场售货员 当公司经理
- (2) 从中国到欧洲 从前门到王府井 从花园小区到长安大戏院
从东边到西边 从汉语系到英语系 从山顶到山下 从城里到村里
从阳台到客厅 从银行到邮局
从八点到十点 从上午到下午 从昨天到今天 从圣诞节到新年
从前年到去年 从春天到秋天 从去年冬天到今年夏天 从早到晚
- (3) 向他走过去 向我们跑过来 向山顶爬去 向他学习 向她介绍
- (4) 老了 热了 高了 难了 累了 低了 对了 合适了 便宜了
上四年级了 上大学了 当教授了 租新房子了
是大学生了 是蔬菜公司经理了 是越剧团演员了
是有名的画家了 是足球队教练了

- 有女朋友了 有孙女儿了 有小孩了 有变化了 有电脑课了
- (5) 在说 在想 在用 在喝 在找 在查词典 在看地图 在打电话
在打扫房子 在买东西
正在听 正在唱 正在演 正在办 正在等人 正在练习汉字
在写呢 在画呢 在游泳呢 在上课呢 在问路呢 在爬山呢
正在念呢 正在睡觉呢 正在填表呢 正在寄包裹呢
正在种蔬菜呢 正在拍照片呢
- (6) 不但旧而且脏 不但对而且快 不但感人而且优美 不但年轻而且漂亮
不但喜欢音乐,而且喜欢美术 不但学习汉语,而且学习中国文化
不但盖了新楼,而且买了汽车 不但种温室蔬菜,而且用电脑管理

2. 句型替换 Pattern drills

(1) 现在是冬天了。

是啊,天气冷了。

春天	暖和(nuǎnhuo)
----	-------------

夏天	热
----	---

秋天	凉快(liángkuai)
----	---------------

十月	很舒服
----	-----

(2) 已经两点了,怎么还不开始呢?

我们在等小燕子呢。

她有事儿,今天不来了。

出发	病了	去
----	----	---

开车	有点儿累	去参观
----	------	-----

比赛	去郊区了	能来参加
----	------	------

(3) 他正在做什么?

他正在种蔬菜。

他跟谁一起种蔬菜?

他跟村里的农民一起种蔬菜。

看电视	他朋友
-----	-----

看球赛	他同学
-----	-----

听音乐	他舅舅
-----	-----

游泳	教练
----	----

拍照片	导游
-----	----

(4) 他们在唱歌吗?

他们没在唱歌,他们在唱京剧呢。

(没有,他们唱京剧呢。)

比赛	练习
----	----

参观	工作
----	----

复习	写汉字
----	-----

散步	打太极拳
----	------

- (5) 他们正在哪儿盖楼呢?
 他们正在城里盖楼呢。
 你去过他们那儿吗?
 我没有去过。

吃饭	饭馆里	那个饭馆
访问	村里	他们村
玩儿	花园里	那个花园
演奏	戏院里	那个戏院

- (6) 你给她打电话的时候,她正在做什么呢?
 我给她打电话的时候,她正在看地图呢。

去看她	睡觉
找车站	问路
到她家	给朋友写信
走进办公室	用电脑

- (7) 你们下午从几点到几点上课?
 我们从两点到四点上课。

办公	1:30	5:30
锻炼	4:00	6:00
参观	1:00	5:00
赛球	3:45	6:00

- (8) 你弟弟上几年级了?
 他上二年级了。
 他学习好吗?
 他不但学习好,而且身体也很好。

会打太极拳	会游泳
喜欢看电影	喜欢看戏
学习汉语	学习中国文化
常常踢足球	参加足球赛

3. 课堂活动 Classroom activity

A asks B a question and B replies; then B asks C a question, and C replies; ...

- (1) T23次是从哪儿到哪儿的火车?
- (2) 火车快到了吗?
- (3) 小云的舅舅是上海人吗?
- (4) 他现在是种蔬菜的农民吗?
- (5) 他来过北京吗?
- (6) 那个中年人正在做什么?

- (7) 小云什么时候见过舅舅?
- (8) 舅舅还认识小云吗? 小云呢?
- (9) 舅舅有什么变化?
- (10) 那个中年人在看地图吗?
- (11) 小云今年上大学几年级了?
- (12) 小云的舅妈来北京了吗?
- (13) 她在做什么?
- (14) 现在舅舅他们种蔬菜的收入怎么样?
- (15) 舅舅家里的生活怎么样?
- (16) 现在的温室蔬菜是用什么管理的?
- (17) 舅妈有什么变化?
- (18) (问你同学)你今年上几年级了?

4. 会话练习 Conversation exercises

[接人和送行 Picking someone up and seeing someone off]

(1) A: 请问,从北京来的飞机到了没有?

B: 快要到了,还有_____分钟。

A: 谢谢。

A: 啊,张先生,您来了。

C: 你好! 谢谢你来机场(jīchǎng)接(jiē)我。

A: 别客气,张先生。您的行李(xíngli)都到了吗?

C: 两个箱子(xiāngzi)都到了。

A: 您在这儿等一等,我去要出租车。

C: _____。

(2) A: 雨平,我在这儿呢!

B: 小白! 怎么样? 路上辛苦吧?

A: 还可以。你等了很长时间了吧?

B: 可不,火车晚了半个小时。

A: 我也非常着急,想早点儿到北京。

B: 来,把箱子给我,我帮你拿。

- (3) A: 这次在_____的时间太短了,以后我一定再来。
B: 我有时间也一定去北京看你。火车六点十分就要开了,上车吧。
A: 好,我到了北京就给你打电话。
B: 别忘了,我等你的电话。祝你一路平安(yílù píng'ān)!
A: 谢谢。_____!
B: 再见!

[谈变化 Talking about changes]

- (1) A: 糟糕,下雪了。
B: 是吗? 我们不能去长城了。
A: 下雪的时候长城_____,我们应该去拍些照片。
B: 可是外边真冷。
A: 可不,到零下十度了。咱们等雪停(tíng)了再去吧。
- (2) A: 不下雨了吧?
B: 还在下呢。但是雨小点儿了。
A: 现在已经九点半了,我们该走了。
B: 好吧。这儿的冬天真冷。
A: 你不习惯吧?
B: 开始我觉得太冷,现在已经有点儿习惯了。

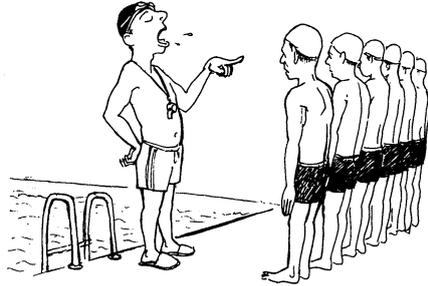
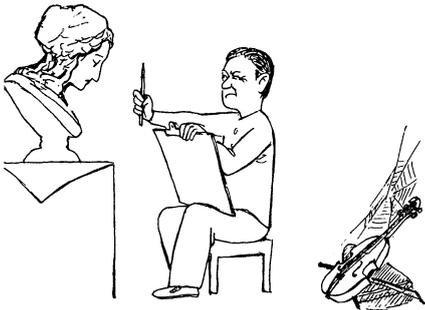
[谈生活情况 Talking about living conditions]

- A: 王先生,好久不见! 还在大学_____吗?
B: 我前年就不当老师了,现在开了一家翻译公司。
A: 啊,当经理了。收入一定不少吧?
B: 还可以。公司跟大学很不一样,我开始不太习惯,现在_____了。
A: 听说你买了新房子?
B: 是去年刚买的,在建国门。有时间你和你爱人(àiren)到我家去坐坐。
A: 好,有时间我们一定去。

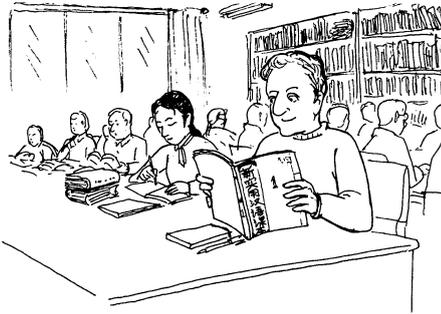
5. 看图说话 Describe the following pictures



以前他不忙,现在他_____。 虽然现在刚到五月,但是天气已经_____。



去年他学习音乐,今年他_____。 他以前是游泳队队员,可是现在他_____。



看



考

6. 交际练习 Communication practice

- (1) You go to the airport to see off a friend who is leaving for the United States. Then, you rush off to the train station to pick up your younger brother.
- (2) Tell your classmate about the changes you have experienced in the last couple of years.
- (3) Discuss your present living conditions, and then compare it to that of your close friends.

四. 阅读和复述 Reading Comprehension and Paraphrasing

士兵 (shìbīng) 和将军 (jiāngjūn)

一个冬天的晚上,天气非常冷,不但风很大,而且雪也很大。路上已经没有人了,可是有一个士兵正在外边站岗(zhàngǎng)。从下午到现在他还没有吃一点儿东西。他穿得又很少,胳膊和腿都冻(dòng)得发抖(fādǒu)。

这时候,就在离他不远的客厅里,将军在喝酒呢。桌上有很多吃的、喝的,士兵还给他生了火(shēng le huǒ),客厅里非常暖和。将军喝了很多酒,觉得非常热,有点儿不舒服。他很不高兴,说:“已经十二月了,应该冷了,可是现在还这么热,天气真不正常(zhèngcháng)!”

外边站岗的士兵听到了这些话,就大声(shēng)说:“将军,您那儿的天气不正常,可是我这儿的天气很正常。您喜欢正常的天气,咱们就换一换地方,请您到外边来站一站吧。”

五. 语法

Grammar

1. 情况的变化(1) Changed circumstances (1)

The particle “了” ② is employed at the end of a sentence to indicate changed circumstances or the emergence of some new situation or status. This usage of “了” frequently occurs in sentences with adjectival predicates, or sentences with “是” or “有” as the verb. For example:

你舅舅也老了。 (以前不老)

现在天气冷了。 (以前不冷)

雪大了。 (以前不大)

你是大学生了。 (以前不是)

我有男朋友了。 (以前没有)

In sentences with verbal predicates, the particle “了” ② often emphatically confirms the completion or realization of some event or situation (refer to Lesson 15), sometimes it can also indicate changed circumstances. For example:

现在他当蔬菜公司的经理了。(以前没当)

你舅妈也开始用电脑了。 (以前没用)

(她)上大学二年级了。 (以前没上)

Also, in sentences with the negative adverb “不” preceding a verbal predicate, the particle “了” at the end of the sentence often indicates a change. For example:

她这次不来了。 (以前打算来)

他不认识我了。 (以前认识)

2. 动作的进行 The progressive aspect of an action

To indicate an action in progress, one may place either of the adverbs, “在” or “正在”, before the verb or the “呢” at the end of the sentence. “正在” further emphasizes the progressive aspect of an action at a certain time. “在” or “正在” can also be used together with “呢”.

正在 / 在 + V + O + (呢)

Subject	Predicate			
	Adv	V	O	Pt
你	在	做	什么?	
我	在	写	汉字。	
力波	(现在) 正在	念	课文。	
林娜她们	正在	看	越剧《红楼梦》	呢。
你舅妈		种	温室蔬菜	呢。

“没有” itself can be used as the negative form of the progressive aspect. The structures “没在+V”, or “没(有)+V” may also be used. For example:

他在看地图吗?

——没有,他在看照片。

——没有。

——他没在看地图,他在看照片。

——他没(有)看地图,他在看照片。

An action in progress may take place in the present, the past, or the future time. For example:

小云,你在写什么呢? 我在写文章呢。 (in the present)

昨天下午他给我打电话的时候,我正在看报。 (in the past)

下星期六晚上你去找他的时候,他一定在复习语法呢。(in the future)

3. 不但…而且… The construction “不但…而且…”

“不但…而且…” generally occurs in complex progressive sentences. If the two clauses share the same subject (usually appearing in the the first clause), “不但” is usually placed after the subject. If each clause has its own subject, “不但” and “而且” are normally placed before their respective subjects. For example:

张教授不但是我的汉语老师,而且也是我的中国朋友。

我们不但盖了一座小楼,而且还买了一辆汽车。

不但他不认识我了,而且我也可能不认识他了。

不但中国人喜欢《红楼梦》,而且外国人也很喜欢这部小说。

In the second clause, “而且” is often used together with the adverb “也” or “还”.

六. 汉字

Chinese Characters

1. 汉字的构字法(10) Methods of constructing Chinese characters (10)

The pictophonetic method (6): In this method, a character is formed by placing the component indicating the meaning outside, and the component indicating the sound inside. For example: 园, 房, 府, 厅, 进, 历, 座, 裹.

2. 认写基本汉字 Learn and write basic Chinese characters

(1) 农 (農) 丿 一 ㇇ ㇇ ㇇ ㇇

nóng

agriculture

6 strokes

(2) 而 一 丿 丿 丿 丿 而

ér

and; as well as

6 strokes

(3) 入 丿 入

rù

to enter

2 strokes

(Pay attention to the difference between “入” and “人”.)

3. 认写课文中的汉字 Learn and write the Chinese characters appearing in the texts

白 丿 丨 丨 丨 丨 丨 丨

jiù

6 strokes

(1) 舅妈 jiùmā (舅媽)

舅 → 白 + 男

13 strokes

蔬 (shūzìpáng) 丿 + 止

5 strokes

(2) 蔬菜 shūcài

蔬 → 艹 + 正 + 流

15 strokes

菜 → 艹 + 采

11 strokes

亦 (biànzìtóu) 丶 一 一 一 一 一 一

6 strokes

(3) 变化 biànhuà (變化)

变 → 亦 + 又

8 strokes

(4) 小孩 xiǎoháir

孩 → 子 + 亥

9 strokes

(5) 向 xiàng

向 → 丿 + 回

6 strokes



(6) 年级 niánjí (年級)

级 → 纟 + 及

6 strokes

(7) 辛苦 xīnkǔ

辛 → 立 + 十

7 strokes

苦 → 艹 + 古

8 strokes

(8) 收入 shōurù

收 → 丩 + 攵

6 strokes

(9) 盖 gài (盖)

盖 → 艹 + 皿

11 strokes



(10) 辆 liàng (輛)

辆 → 车 + 两

11 strokes

(11) 城市 chéngshì

市 → 廴 + 巾

5 strokes

(12) 村 cūn

村 → 木 + 寸

7 strokes

氏 一 冫 氏 氏

dī

5 strokes

(13) 低 dī

低 → 亻 + 氏

7 strokes

(14) 技术 jìshù (技術)

技 → 扌 + 十 + 又

7 strokes

(15) 管理 guǎnlǐ

管 → 竹 + 官

14 strokes

Administrative Divisions of China

Division	Place	Abbreviation	Administration Centre	Division	Place	Abbreviation	Administration Centre	
Municipality Directly Under the Central Government	北京市 Běijīng Shì	京 Jīng	北京 Běijīng	Province	湖南省 Húnán Shěng	湘 Xiāng	长沙 Chángshā	
	上海市 Shànghǎi Shì	沪 Hù	上海 Shànghǎi		广东省 Guǎngdōng Shěng	粤 Yuè	广州 Guǎngzhōu	
	天津市 Tiānjīn Shì	津 Jīn	天津 Tiānjīn		海南省 Hǎinán Shěng	琼 Qióng	海口 Hǎikǒu	
	重庆市 Chóngqìng Shì	渝 Yú	重庆 Chóngqìng		四川省 Sìchuān Shěng	川 Chuān	成都 Chéngdū	
Province	河北省 Héběi Shěng	冀 Jì	石家庄 Shíjiāzhuāng		贵州省 Guìzhōu Shěng	黔 Qián	贵阳 Guìyáng	
	山西省 Shānxī Shěng	晋 Jìn	太原 Tàiyuán		云南省 Yúnnán Shěng	滇 Diān	昆明 Kūnmíng	
	辽宁省 Liáoníng Shěng	辽 Liáo	沈阳 Shěnyáng		陕西省 Shǎnxī Shěng	陕 Shǎn	西安 Xī'ān	
	吉林省 Jílín Shěng	吉 Jí	长春 Chángchūn		甘肃省 Gānsù Shěng	甘 Gān	兰州 Lánzhōu	
	黑龙江省 Hēilóngjiāng Shěng	黑 Hēi	哈尔滨 Hā'ěrbīn		青海省 Qīnghǎi Shěng	青 Qīng	西宁 Xīníng	
	江苏省 Jiāngsū Shěng	苏 Sū	南京 Nánjīng		台湾省 Táiwān Shěng	台 Tái	台北 Táiběi	
	浙江省 Zhèjiāng Shěng	浙 Zhè	杭州 Hángzhōu		Autonomous Region	内蒙古自治区 Nèiměnggǔ Zìzhìqū	内蒙古 Nèiměnggǔ	呼和浩特 Hūhéhaòtè
	安徽省 Ānhuī Shěng	皖 Wǎn	合肥 Héféi			广西壮族自治区 Guǎngxī Zhuàngzú Zìzhìqū	桂 Guì	南宁 Nánníng
	福建省 Fújiàn Shěng	闽 Mǐn	福州 Fúzhōu	西藏自治区 Xīzàng Zìzhìqū		藏 Zàng	拉萨 Lāsà	
	江西省 Jiāngxī Shěng	赣 Gàn	南昌 Nánchāng	宁夏回族自治区 Níngxià Huízú Zìzhìqū		宁 Níng	银川 Yínchuān	
	山东省 Shāndōng Shěng	鲁 Lǔ	济南 Jīnán	新疆维吾尔自治区 Xīnjiāng Wéiwú'ěr Zìzhìqū		新 Xīn	乌鲁木齐 Wūlǔmùqí	
	河南省 Hénán Shěng	豫 Yù	郑州 Zhèngzhōu	Special Administrative District		香港特别行政区 Xiānggǎng Tèbié Xíngzhèngqū		香港 Xiānggǎng
湖北省 Húběi Shěng	鄂 È	武汉 Wǔhàn	澳门特别行政区 Àomén Tèbié Xíngzhèngqū			澳门 Àomén		